

Visitando el laberinto

Novela del exilio sueco

Rodrigo Cánovas 1952 -

Dos chilenos residentes en España (jóvenes aún, aunque ya semiderrotados: uno en el amor matrimonial y otro, por su siquis) viajan en auto desde Barcelona hasta Estocolmo, para laborar allí durante ese verano de 1970 y a hoerrar así algún dinero (ambos están pobres). Como todo viaje, es una huida y una búsqueda, un tocar los orígenes desde el desarraigo.

Esbozamos la anécdota: en Estocolmo, en un comienzo, apenas sobreviven, pues no encuentran trabajo; pero se integran al *oleop labor* y realizan actividades mecánicas y repetitivas (al estilo de *Tiempos Modernos* de Carlitos Chaplin) en un almacén clandestino de revistas y en una fábrica envasadora de margarina. Aquí, japoneses, negros, árabes y latinos se ubican a los lados de una cinta transportadora para ir sellando manualmente los envases de la mantequilla blanca.

Nuestros amigos chilenos se acomodan en barrios descoloridos, arrendando piezas o pisos precarios, compartidos con judíos polacos, finlandeses, españoles y griegos, especímenes tan marginados como ellos.

HUMANO ANIMAL El centro del relato (el centro del laberinto) es la comunicación humana, sus relaciones primarias, regladas por la necesidad, el sexo, la empatía o el rechazo, y las barreras culturales.

Entre gentes distintas, surge una sensación de extrañeza. Se hace énfasis en las diferencias, en los cortes (lenguas,

países, razas) que dividen la fauna humana: "Pan crudo: un negro había dicho una vez que los blancos le parecían eso".

Hay una dificultad primordial para abolir ciertas barreras (impuestas por el cuerpo y el prejuicio (el chileno Eduardo escogiendo un casillero de ropa que está muy alejado del de los negros). Sin embargo, la empatía también aflora: Mikko, un modesto lavador de platos finlandés, ayuda con dinero a los chilenos (se entienden por señas; el finlandés se muestra muy afligido por la situación que afecta a sus amigos).

Nada une a los extranjeros que laboran en Estocolmo, salvo su marginalidad y el saber que son menospreciados. Unos japoneses se ríen de Eduardo en el trabajo; luego éste comprenderá que es como si se rieran de ellos mismos, de su inadecuación a la circunstancia.

Mundo e individuo aparecen mágicamente cerrados. Nos desplazamos por la superficie de las cosas y de las personas, lo cual otorga un conocimiento primario, aunque real y práctico.

LAS ESCANDINAVAS Acaso sea el sexo (malque mal), estamos en Suecia) una de las entradas más claras a este laberinto, donde hay abandono, mundos perdidos, lecturas claves (se nombra, en lejananza, como objeto perdido o ahogado, *Rosalea*).

El sexo es un escenario donde sujetos de diversas culturas (por ejemplo, la iberoamericana y la escandinava) se atraen y se repelen mutuamente.

La mujer tiene una libertad sexual y de movimiento que puede resultar catastrófica. Un desconocido, de la madre patria, le hace a Eduardo la siguiente



Laberinto sueco, escrito por dos hermanos, Víctor y Waldo Torres, es una mirada desencantada sobre la convivencia social, una protesta afectiva contra la postergación del ímpetu vital de los seres humanos.

confesión: "Llevo siete años trabajando duro. Mi mujer no piensa en hijos; dice que es muy joven aún, que desea gozar de su juventud. La verdad es que en casa quiero chavalas y chavales esperándome; pero ella dice que no se casó conmigo para joderse pariendo media docena de críos, y que si no estoy de acuerdo que me largue a España y busque una española".

La vida sexual, las relaciones familiares y de pareja, y los roles asignados al hombre y a la mujer en la estructura social son diferentes a los nuestros. Ingrid, una muchacha sueca de 19 años, estudiante de economía, espera a Eduardo a la salida de su trabajo, le ofrece llevarlo a casa en su coche, y en la despedida lo besa en la boca y le fija día y hora para una cita posterior. Los roles se han invertido.

Ingrid tiene un compañero (Bengt, un profesor de física, sueco, de 32 años), pero ella es muy joven y necesita vivir otras experiencias. Allí entra Eduardo (Tercer Mundo, lo multirracial, la tez morena). ¿Qué dice Bengt? Le duele, pero lo permite; piensa que es injusto para él,

AUTORÍA

Cánovas, Rodrigo, 1952-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Visitando el laberinto [artículo] Rodrigo Cánovas. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile